



Safety

EN Before you start

IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE : READ CAREFULLY

- Do not use the appliance for other than its intended use. For domestic indoor use only.
- Place the appliance on a flat, stable, heat-resistant surface. Operating the product in any other position could cause a hazard.
- Never insert anything into the grille when the fan is switched on. Adults should pay special attention when using this fan close to children.
- Never use this fan in hot or humid locations like a bathroom.
- Never leave this fan close to curtains, drapes, plants, etc.
- This appliance contains batteries which are not replaceable.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance or a USB connector.
 Detachable supply unit LY012NHV050200

Warning - Never use without the guards in place. After assembly, do not remove the guards during use or cleaning.

 If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped.

Storage

The product can be stored in the off-season, we recommend using the original (or appropriately sized) box. It is important to keep it in a safe, dry location.

Maintenance and Cleaning

1. Switch off and unplug from the power supply before cleaning.
2. Using a soft, moist cloth, with or without a mild soap solution, carefully clean the exterior surface of the product.
3. Do not allow water or other liquids to run into the interior of the product, as this could create a fire and/or electrical hazard.
4. We also recommend the periodic cleaning of this appliance by lightly running a vacuum cleaner nozzle over the guards to remove any dust or dirt that may have accumulated inside or on the unit.



CAUTION: Do not use harsh detergents, chemical cleaners or solvents as they may damage the surface finish of the plastic components.





Battery Notice

This appliances is supplied with a Li-ion LS18650 ICR battery, Battery must be recycled or disposed properly.

Check local authority regulations. Never incinerate or dispose batteries into a fire.

Technical Data

Model No:	FT15-18AR2	
Supply voltage:	Model identifier:	LY012NHV050200
	Input voltage:	100-240V~ 50/60Hz
	Output voltage:	5V --- 2A 10W
Rated power input:	10W	
Battery:	3.7 V --- 18650 This battery is not replaceable.	
	Conformity with all relevant EC Directive requirements.	
	This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.	

	Class II product-Double insulated-No earth required.
	Indoor use only.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.
	Disposal of an exhausted batteries To preserve natural resources, please recycle or dispose of the batteries properly. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and /or disposal options.
xxWyy:	xx-year; yy-week of the year

Information requirements for fan			
Model identifier:	FT15-18AR2		
Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	3,96	m ³ /min
Fan power input	P	1,1	W
Service value	Sv	3,6	(m ³ /min)/W
Standby power consumption	P _{sb}	0,6 EU: LY012NHV050200	W
Fan sound power level	L _{wa}	52,6	dB(A)
Maximum air velocity	C	3,09	meters/sec
Seasonal electricity consumption	Q	1,02 EU: LY012NHV050200	kWh/a
Measurement standard for service value	IEC 60879:2019		

Information requirements for the adaptor	
Manufacturer-Trade mark	Kingfisher International Products Limited Kingfisher International Products B.V
Model identifier	LY012NHV050200
Input voltage	100-240V AC
Input AC frequency	50/60Hz
Output voltage	5.0V DC
Output current	2.0A
Output power	10.0W
Average active efficiency	79.21%
Efficiency at low load (10 %)	N/A
No-load power consumption	0.094W


Sécurité

FR Avant de commencer


VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.

- N'utilisez pas cet appareil à une finalité autre que celle pour laquelle il a été conçu. Cet appareil est conçu pour un usage en intérieur uniquement.
- Placez l'appareil sur une surface plane, stable et thermorésistante. Toute autre position de l'appareil est potentiellement dangereuse.
- Ne jamais insérer d'objet à travers les grilles de protection du ventilateur une fois que celui-ci est en fonctionnement. Les adultes doivent être vigilants lorsque l'appareil est utilisé en présence d'enfants.
- Ne jamais utiliser le ventilateur dans des

endroits humides comme dans des salles de bain.

- Ne jamais laisser le ventilateur près de rideaux, de plantes, etc.
- Cet appareil contient des batteries non remplaçables.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil ne doit être alimenté qu'avec une tension très basse de sécurité correspondant au marquage présent sur l'appareil.
- **MISE EN GARDE:** Pour le rechargement de la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil ou un connecteur USB.
 Unité d'alimentation amovible LY012NHV050200

AVERTISSEMENT ! Une fois l'installation terminée, il est strictement interdit de retirer les grilles de protection du ventilateur pour le nettoyage ou la maintenance.

 Si les broches de la partie fiche sont endommagées, la prise dans le bloc d'alimentation doit être mise au rebut.

Rangement

Votre appareil peut être rangé durant la mi-saison. Nous vous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine (ou un emballage de mêmes dimensions) Il est important en tout cas de le conserver dans un endroit sec, propre et sûr.

Entretien et maintenance

1. Déconnectez toujours la source d'alimentation avant tout nettoyage ou entretien.
2. Nettoyez la paroi extérieure de l'appareil en la frottant délicatement avec un chiffon doux et mouillé, avec ou sans solution savonneuse.

ATTENTION : Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le manipuler et de le nettoyer.

3. Afin d'éviter tout risque d'incendie et/ou d'électrocution, ne faites pas couler de l'eau ou tout autre liquide à l'intérieur de l'appareil.
4. Nous recommandons un nettoyage périodique de la grille afin d'enlever la poussière ou les saletés qui se seraient accumulées à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil.




AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser de détergent, d'agents chimiques ou de solvants car cela pourrait endommager les parties plastiques.



Remarques concernant la batterie

Cet appareil est fourni avec une batterie Li-ion LS18650 ICR. La batterie doit être recyclée ou mise au rebut d'une manière appropriée.

Consultez les réglementations légales locales. N'incinerez jamais les batteries et ne les jetez jamais dans un feu.

Caractéristiques

N° de modèle :	FT15-18AR2	
Tension d'alimentation :	Numéro d'identification du modèle :	LY012NHV050200
	Tension d'entrée :	100-240V~ 50/60Hz
	Tension de sortie :	5V --- 2A 10W
Puissance nominale :	10W	
Pile :	3.7 V --- 18650. Cette pile ne peut pas être remplacée.	
	Conforme à toutes les exigences des directives européennes.	
	Produit de classe II - Double isolation - Le branchement au câble de terre n'est pas nécessaire.	
	Pour utilisation à l'intérieur uniquement.	

	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.
	Mise au rebut des piles usagées Afin de préserver les ressources naturelles, recyclez les piles ou mettez-les au rebut d'une manière appropriée. Contactez l'organisme local de gestion des déchets pour obtenir des informations concernant les possibilités existantes de mise au rebut et/ou de recyclage.
xxWyy:	xx-année ; yy-semaine de l'année

Informations relatives aux exigences du ventilateur			
Numéro d'identification du modèle:	FT15-18AR2		
Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit d'air maximal du ventilateur	F	3,96	m³/min
Puissance absorbée du ventilateur	P	1,1	W
Valeur de service	Sv	3,6	(m³/min)/W
Consommation électrique en mode Veille	P _{SB}	0,6 EU: LY012NHV050200	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	52,6	dB(A)
Vitesse d'air maximale	C	3,09	mètres/s
Consommation électrique saisonnière	Q	1,02 EU: LY012NHV050200	kWh/a
Norme de mesure de la valeur de service	IEC 60879:2019		


Informations relatives aux exigences de l'adaptateur	
Fabricant-Marque	Kingfisher International Products Limited Kingfisher International Products B.V
Numéro d'identification du modèle	LY012NHV050200
Tension d'entrée	100-240V AC
Fréquence d'entrée CA	50/60Hz
Tension de sortie	5.0V DC
Courant de sortie	2.0A
Puissance de sortie	10.0W
Rendement moyen en mode actif	79.21%
Rendement à faible charge (10 %)	N/A
Consommation sans charge	0.094W

Beaucoup de sécurité


PL **Przed rozpoczęciem użytkowania**

WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ W NA PRZYSZŁOŚĆ.

- Nie należy używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Umieść urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni odpornej na wysokie temperatury. Eksploatacja produktu w nieodpowiednim położeniu może powodować zagrożenie.
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów przez osłonę, gdy wentylator jest włączony. Osoby dorosłe powinny zwracać szczególną uwagę na dzieci przebywające w pobliżu włączonego wentylatora.
- Nie wolno korzystać z wentylatora w miejscach gorących lub wilgotnych, np. w łazience.

- Nie wolno ustawiać wentylatora w pobliżu zastaw, firan, roślin, itp.
- W urządzeniu znajdują się niewymienne baterie akumulatorowe.
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, bądź o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy jedynie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznej obsługi i zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się w pobliżu urządzenia. Czyszczenie i konserwację urządzenia dzieci mogą przeprowadzać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Urządzenie może być zasilane wyłącznie z zastosowaniem bardzo niskiego napięcia bezpiecznego, odpowiadającego oznakowaniu na urządzeniu.
- **OSTRZEŻENIE:** Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie dostarczonego z tym urządzeniem odłączanego zasilacza albo złącza USB. wyłącznie z dołączonym do niego adapterem lub złączem USB.
 Odłączany zasilacz LY012NHV050200

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używaj bez zamontowanych osłon. Po montażu nie zdejmuj osłon podczas użytkowania lub czyszczenia.

 W przypadku uszkodzenia styków elementów wtyczki zasilacz wtykowy należy złomować.

Przechowywanie

Poza sezonem zaleca się przechowywanie produktu w oryginalnym (lub odpowiednio dopasowanym) opakowaniu. Ważne, aby trzymać je w bezpiecznym, suchym miejscu.

Czyszczenie i konserwacja

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.
2. Używać miękkiej, suchej szmatki do czyszczenia obudowy produktu.

UWAGA: Przed przystąpieniem do czyszczenia lub innych czynności należy pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia.

3. Nie dopuszczać, aby woda lub inne płyny dostały się do wnętrza produktu, ponieważ może to przyczynić się do pożaru i / lub porażenia prądem.
4. Zaleca się regularnie czyszczenie urządzenia poprzez odkurzenie zanieczyszczeń z obudowy oraz wnętrza urządzenia za pomocą ssawki odkurzacza, przesuając ją po osłonie.

UWAGA! Nie używać agresywnych detergentów, chemicznych środków czyszczących lub rozpuszczalników - mogą one uszkodzić powierzchnię elementów z plastiku.

Informacje dotyczące akumulatora

To urządzenie jest wyposażone w akumulator litowo-jonowy LS18650ICR. Akumulator należy poddać recyklingowi lub w odpowiedni sposób zutylizować.

Prosimy zasięgnąć informacji dotyczących obowiązujących przepisów lokalnych. Baterii/akumulatorów nie wolno nigdy podpalać ani wrzucać do ognia.

Dane techniczne

Nr modelu:	FT15-18AR2	
Napięcie znamionowe:	Identyfikator modelu:	LY012NHV050200
	Napięcie wejściowe:	100-240V~ 50/60Hz
	Napięcie wyjściowe:	5V --- 2A 10W
Moc znamionowa:	10W	
Bateria:	3.7 V --- 18650. Bateria niewymienialna.	
	Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE.	
	Klasa II.	
	Tylko do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń.	
	Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Należy oddać je do sklepów Castoramy w wyznaczonych miejscach. Wskazówki dotyczące recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub od sprzedawcy.	
	Wyrzucanie zużytych baterii. Aby zachować naturalne zasoby, pamiętaj o właściwej utylizacji lub wyrzuceniu baterii. Skontaktuj się z lokalnym samorządem, aby uzyskać informacje o dostępnych opcjach utylizacji i/lub wyrzucania.	
xxWyy:	xx-rok; yy-tydzień roku	

Wymagane informacje dotyczące wentylatora			
Identyfikator modelu:	FT15-18AR2		
Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Débit d'air maximal du ventilateur	F	3,96	m ³ /min
Puissance absorbée du ventilateur	P	1,1	W
Valeur de service	S _v	3,6	(m ³ /min)/W
Consommation électrique en mode Veille	P _{SB}	0,6 EU: LY012NHV050200	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	52,6	dB(A)
Vitesse d'air maximale	C	3,09	m/s
Sezonowe zużycie energii elektrycznej	Q	1,02 EU: LY012NHV050200	kWh/a
Norma pomiaru wartości serwisowej	IEC 60879:2019		

Wymagane informacje dotyczące adaptera	
Znak towarowy producenta	Kingfisher International Products Limited Kingfisher International Products B.V
Identyfikator modelu	LY012NHV050200
Napięcie wejściowe	100-240V AC
Częstotliwość prądu przemiennego na wejściu	50/60Hz
Napięcie wyjściowe	5.0V DC
Prąd wyjściowy	2.0A
Moc wyjściowa	10.0W
Średnia sprawność podczas pracy	79.21%
Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)	N/A
Pobór mocy bez obciążenia	0.094W


⚠️ Siguranță

RO Înainte de a începe


IMPORTANT - PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.

- Nu folosiți aparatul pentru alte scopuri decât destinația sa. Numai pentru uz casnic interior.
- Așezați aparatul pe o suprafață plană, stabilă și rezistentă la căldură. Utilizarea produsului în orice altă poziție ar putea provoca un pericol.
- Nu introduceți niciodată obiecte în grilă când ventilatorul este pornit. Adulții trebuie să acorde o atenție deosebită atunci când utilizează acest produs în apropierea copiilor.
- Nu utilizați niciodată acest ventilator în locuri umede sau călduroase precum o cameră de baie.
- Nu lăsați niciodată acest ventilator în apropiere de draperii, perdele, plante etc.
- Acest aparat conține baterii care nu se pot înlocui.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de

cunoștințe sau de experiență, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg pericolele la care se expun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Este interzisă efectuarea curățării și întreținerii aparatului de către copii nesupravegheați.

- Acest aparat trebuie alimentat numai la tensiune joasă de siguranță, corespunzătoare marcajului de pe aparat.
- AVERTISMENT:** Pentru reîncărcarea bateriei, utilizați numai unitatea de alimentare detașabilă livrată împreună cu acest aparat, sau un conector USB.  Unitate de alimentare detașabilă LY012NHV050200

AVERTIZARE! A nu se utiliza niciodată fără grile montate. După asamblare, nu îndepărtați grilele în timpul utilizării sau curățării.

 Dacă pinii ce alcătuiesc fișa sunt deteriorați, fișa de alimentare electrică trebuie să fie casată.

Depozitare

Produsul poate fi depozitat în afara sezonului. Vă recomandăm să utilizați cutia originală (sau o cutie de dimensiuni corespunzătoare). Este important să-l păstrați într-un loc uscat și sigur.

Îngrijire și întreținere

- Opriti ventilatorul și scoateți-l din priză înainte de curățare.
- Utilizând o lavetă moale și umedă, cu sau fără soluție de apă cu săpun, curățați cu atenție suprafața exterioară a produsului.

ATENȚIE: Lăsați produsul să se răcească complet înainte de manipularea sau curățarea acestuia.

- Nu permiteți apei sau altor lichide să intre în interiorul produsului, întrucât acest lucru ar putea provoca un incendiu și/sau un pericol electric.
- De asemenea, recomandăm curățarea periodică a acestui aparat cu ajutorul unei duze de aspirator trecute peste






apărătoare, pentru a îndepărta praful sau murdăria care se poate acumula în interiorul sau deasupra acestuia.

ATENȚIE: Nu folosiți detergenți duri, substanțe chimice sau solvenți, deoarece acestea pot deteriora finisajul suprafeței componentelor de plastic.

Informații privind bateriile

Acest aparat este echipat cu o baterie de Litiu-ion LS18650ICR, Bateria trebuie reciclată sau eliminată într-un mod corect. Verificați reglementările autorităților locale. Nu incinerați și nu aruncați bateriile în foc.

Date tehnice

Nr. model:	FT15-18AR2		
Tensiunea de alimentare:	Cod de identificare a modelului:	LY012NHV050200	
	Tensiune de intrare:	100-240V ~ 50/60Hz	
	Tensiune de ieșire:	5V --- 2A 10W	
Putere nominală:	10W		
Baterie:	3.7 V --- 18650. Bateria nu se poate înlocui.		
	Conform cu toate cerințele directivelor europene relevante.		
	Produs clasa II -Dublu izolat - împământarea nu este necesară.		
	Doar pentru utilizarea în interiorul clădirilor.		
	Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rog să eliminați deșeurile menajere în locurile special amenajate. Contactați autoritățile locale sau magazinul de unde ați achiziționat produsul pentru detalii referitoare la reciclare.		
	Eliminarea bateriilor consumate Pentru conservarea resurselor naturale, vă rugăm reciclați sau eliminați în mod corect bateriile. Consultați-vă autoritățile locale responsabile cu colectarea deșeurilor pentru informații privind opțiunile disponibile de reciclare și/ sau de eliminare.		
xxWyy:	xx-anul; yy-săptămâna din an		

Informații privind cerințele ventilatorului			
Cod de identificare a modelului:	FT15-18AR2		
Descriere	Simbol	Valoare	Unitate
Débit d'air maximal du ventilateur	F	3,96	m ³ /min
Puissance absorbée du ventilateur	P	1,1	W
Valeur de service	S _v	3,6	(m ³ /min)/W
Consommation électrique en mode Veille	P _{SB}	0,6 EU: LY012NHV050200	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	52,6	dB(A)
Vitesse d'air maximale	C	3,09	m/s
Consumul de electricitate sezonier	Q	1,02 EU: LY012NHV050200	kWh/a
Standard de măsurare pentru valoarea de uz	IEC 60879:2019		

Informații privind cerințele adaptorului	
Producător-Marcă comercială	Kingfisher International Products Limited Kingfisher International Products B.V
Cod de identificare a modelului	LY012NHV050200
Tensiune de intrare	100-240V AC
Frecvență de intrare c.a.	50/60Hz

Tensiune de ieșire	5.0V DC
Curent de ieșire	2.0A
Putere de ieșire	10.0W
Randament mediu în regim activ	79.21%
Randament cu sarcină redusă (10%)	N/A
Consum de energie fără sarcină	0.094W

⚠️ Seguridad

ES Antes de empezar

IMPORTANTE - CONSERVE ESTA INFORMACIÓN PARA CONSULTARLA EN EL FUTURO: LÉALA ATENTAMENTE

- No utilize el aparato para fines distintos al uso previsto. Solo para uso doméstico en interiores.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana, estable, y resistente al calor. Si se utiliza el producto en cualquier otra posición pueden provocarse situaciones de peligro.
- Nunca inserte nada en la rejilla cuando el ventilador esté encendido. Los adultos deben prestar especial atención cuando utilicen este ventilador cerca de niños.
- No use nunca este ventilador en lugares calientes o húmedos, como el cuarto de baño.
- No deje nunca el ventilador cerca de cortinas, plantas, etc.
- Este aparato contiene una batería que no es reemplazable.
- Este aparato pueden utilizarlo niños que tengan 8 años o más, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, si son supervisados o instruidos sobre el uso seguro del aparato, y comprenden los peligros que implica. No debe permitirse que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben hacerlos los niños sin supervisión.
- Este aparato debe ser alimentado con una tensión de seguridad muy baja que coincida con la indicada en la etiqueta de datos técnicos del aparato.

- **ADVERTENCIA:** Para recargar la batería, use únicamente la unidad de alimentación extraíble que viene con el aparato o un conector USB.

☐ Unidad de alimentación desconectable LY012NHV050200

ADVERTENCIA! No utilice nunca el aparato si no están instalados los dispositivos de protección. Después del montaje, no quite los dispositivos de protección durante el uso o la limpieza.

⚠ Si las clavijas del enchufe están dañadas, la fuente de alimentación enchufable debe ser desechada.

Almacenamiento

El producto se puede almacenar durante la temporada que no se use. Recomendamos usar la caja original (u otra del tamaño adecuado). Es importante guardarlo en un lugar seguro y seco.

Cuidado y mantenimiento

1. Apague el aparato y desenchúfelo de la alimentación eléctrica antes de limpiarlo.
2. Con un paño suave y húmedo, con o sin una solución jabonosa suave, limpie con cuidado la superficie exterior del producto.

PRECAUCIÓN: deje que el producto se enfríe completamente antes de manipularlo o limpiarlo.

3. No deje que entre agua ni ningún otro líquido en el interior del producto, ya que esto podría provocar un incendio y/o un riesgo de carácter eléctrico.
4. Recomendamos también limpiar este aparato periódicamente pasando suavemente la boquilla de una aspiradora por los dispositivos de protección, para eliminar el polvo o la suciedad que se pueda haber acumulado en el interior de la unidad o sobre ella.

Aviso sobre la batería

Este aparato se alimenta mediante una batería Li-Ion LS18650ICR. La batería debe ser reciclada o desechada apropiadamente.

Compruebe las normas de la autoridad local. Nunca incinere las baterías ni las arroje al fuego.

Datos técnicos

Número de modelo:	FT15-18AR2		
Tensión de alimentación:	Identificador de modelo:	LY012NHV050200	
	Tensión de entrada:	100-240V~ 50/60Hz	
	Tensión de salida:	5V --- 2A 10W	
Potencia nominal:	10W		
Batería:	3.7 V --- 18650. Esta batería no se puede sustituir.		
	En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE.		
	Clase II - Doble aislamiento - No necesita toma de tierra.		
	Para uso exclusivo en espacios interiores.		
	Los productos eléctricos usados no deben incluirse en los desperdicios domésticos. Por favor, utilice las instalaciones a su disposición para un tratamiento específico de los mismos. Pregunte a las autoridades locales o a su minorista cómo puede reciclar.		
	Eliminación de las baterías gastadas Con el fin de conservar los recursos naturales, recicle o elimine las baterías adecuadamente. Consulte a los responsables de la eliminación de residuos en su ayuntamiento para obtener información sobre las opciones de reciclaje o eliminación disponibles.		
xxWyy:	xx-año; yy-semana del año		

Requisitos de información para el ventilador			
Identificador de modelo:	FT15-18AR2		
Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Débit d'air maximal du ventilateur	F	3,96	m³/min
Puissance absorbée du ventilateur	P	1,1	W
Valeur de service	S _v	3,6	(m³/min)/W
Consumption électrique en mode Veille	P _{sb}	0,6 EU: LY012NHV050200	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{wa}	52,6	dB(A)
Vitesse d'air maximale	C	3,09	m/s
Consumo eléctrico por estación	Q	1,02 EU: LY012NHV050200	kWh/a
Norma para la medición del valor de servicio	IEC 60879:2019		

Requisitos de información para el adaptador	
Marca comercial del fabricante	Kingfisher International Products Limited Kingfisher International Products B.V
Identificador de modelo	LY012NHV050200
Tensión de entrada	100-240V AC
Frecuencia de CA de entrada	50/60Hz
Tensión de salida	5.0V DC
Corriente de salida	2.0A
Potencia de salida	10.0W
Eficiencia media en activo	79.21%
Eficiencia con carga baja (10 %)	N/A
Consumo de energía sin carga	0.094W

Segurança

PT Antes de começar

IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMAÇÃO PARA FUTURAS REFERÊNCIAS: LEIA COM ATENÇÃO

- Utilize este aparelho apenas para os fins para que foi criado. Apenas para uso doméstico no interior.
 - Coloque o aparelho numa superfície plana, estável e resistente ao calor. Utilizar o produto em qualquer outra posição pode dar origem a perigos.
 - Nunca insira nada na grelha quando a ventoinha estiver ligada. Os adultos deverão prestar especial atenção quando a ventoinha for usada perto de crianças.
 - Nunca use esta ventoinha em locais quentes ou húmidos, como numa casa de banho.
 - Nunca deixe esta ventoinha perto de cortinas, drapeados, plantas, etc.
 - Este aparelho contém baterias que não podem ser substituídas.
 - Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou na falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
 - Este aparelho só deve ser alimentado com uma tensão de segurança extra baixa correspondendo à marcação no aparelho.
 - **AVISO:** Para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com este aparelho ou um conector USB.
- ☐ Unidade de alimentação amovível LY012NHV050200

AVISO! Nunca use sem as proteções colocadas. Após a montagem, não retire as proteções durante a utilização ou limpeza.

⚠ Se os pinos nas partes de conexão estiverem danificados, a fonte de alimentação de plug-in deve ser eliminada.

Armazenamento

O produto pode ser guardado quando não for utilizado. Recomendamos que use a cai-

xa original (ou uma com um tamanho adequado). É importante mantê-lo num local seguro e seco.

Cuidados e manutenção

1. Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de proceder à limpeza.
2. Com um pano suave e ligeiramente embebido em água, com ou sem uma solução de detergente neutro, limpe cuidadosamente a superfície exterior do produto.

CUIDADO: Deixe o produto arrefecer por completo antes de manuseá-lo ou de proceder à limpeza.

3. Não deixe que a água ou qualquer outro líquido se introduza no interior do aparelho, pois esse facto poderia causar um incêndio ou o risco de um choque elétrico.
4. Também recomendamos uma limpeza periódica do aparelho, passando suavemente um aspirador sobre as proteções, para eliminar qualquer pó que possa ficar acumulado dentro ou por cima da unidade.

CUIDADO: Não use detergentes abrasivos, produtos de limpeza químicos ou solventes, pois estes podem danificar o acabamento da superfície dos componentes de plástico.

Aviso quanto à bateria

Este aparelho é fornecido com uma bateria de ião de lítio LS18650ICR. A bateria tem de ser reciclada ou eliminada de forma adequada.

Consulte as autoridades locais. Nunca incinere nem atire as baterias para o fogo.

Dados técnicos

N.º de modelo:	FT15-18AR2		
Voltagem de alimentação:	Identificador de modelo:	LY012NHV050200	
	Tensão de entrada:	100-240V~ 50/60Hz	
	Tensão de saída:	5V --- 2A 10W	
Potência nominal:	10W		
Bateria:	3.7 V --- 18650. Esta bateria não é substituível.		
	Em conformidade com todas as exigências relevantes da CE.		

	Produto de classe II - Isolamento duplo - Não precisa de ligação à terra.
	Apenas para uso no interior.
	Os produtos elétricos não devem ser incluídos com os demais detritos domésticos. Por favor, utilize as instruções a sua disposição para um tratamento específico dos mesmos. Pergunte às autoridades locais ou ao seu vendedor como se pode reciclar.
	Eliminação de pilhas gastas. Para preservar os recursos naturais, recicle ou elimine as pilhas de forma adequada. Consulte a sua autoridade local competente em matéria de resíduos para obter informações sobre opções de reciclagem e/ou eliminação.
xxWyy:	xx-ano; yy-semana do ano

Requisitos de informação relativos à ventoinha			
Identificador do modelo:	FT15-18AR2		
Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Débit d'air maximal du ventilateur	F	3,96	m³/min
Puissance absorbée du ventilateur	P	1,1	W
Valeur de service	Sv	3,6	(m³/min)/W
Consommation électrique en mode Veille	Psb	0,6 EU: LY012NHV050200	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	Lwa	52,6	dB(A)
Vitesse d'air maximale	C	3,09	metros/seg.
Consumo de electricidade sazonal	Q	1,02 EU: LY012NHV050200	kWh/a
Norma de medição do valor de serviço	IEC 60879:2019		

Requisitos de informação relativos ao adaptador	
Fabricante - Marca comercial	Kingfisher International Products Limited Kingfisher International Products B.V
Identificador do modelo	LY012NHV050200
Tensão de entrada	100-240V AC
Frequência de entrada AC	50/60Hz
Tensão de saída	5.0V DC
Corriente de saída	2.0A
Potência de saída	10.0W
Eficiência ativa média	79.21%
Eficiência com carga baixa (10%)	N/A
Consumo de energia sem carga	0.094W

⚠️ Güvenlik

TR Başlamadan önce

ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN

- Ürünü amacı dışında kullanmayınız. Yalnızca iç mekanda evsel kullanım içindir.
- Ürünü düz, sağlam ve ısıya karşı dayanıklı bir yüzeye yerleştirin. Ürünü farklı bir konumda çalıştırma zarara neden olabilir.
- Vantilatör açıkken ızgaradan içeri herhangi bir şey sokmayınız. Yetişkinler vantilatörü çocuklara yakın kullanırken özel özen göstermelidir.
- Asla bu vantilatörü banyo gibi sıcak veya nemli ortamlarda kullanmayın.
- Asla vantilatörü perde, örtü, bitki vs. nin

yakınında bırakmayın.

- Bu cihazda değiştirilemeyen piller bulunur.
- Bu cihaz, gözetilmeleri veya cihazın emniyetli bir şekilde kullanımına ilişkin talimat verilmesi ve ilgili tehlikeleri anlamaları kaydıyla, 8 ve üzeri yaşta çocuklar ve düşük fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri olan ya da deneyim ve bilgisi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetimsiz olarak çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Sadece bu cihazın üzerindeki işaretlere karşılık gelen güvenli ekstra düşük voltajda beslenmelidir.
- **UYARI:** Pilin yeniden şarj edilmesi amacıyla, yalnızca bu cihazla birlikte verilen çıkarılabilir bir güç kaynağı ünitesi veya USB konektörü kullanın.

Çıkarılabilir besleme ünitesi
LY012NHV050200

DİKKAT: Korumalar takılı olmadan asla kullanmayın Kurulumdan sonra korumaları temizlik ya da kullanım süresince çıkarmak kesinlikle yasaktır.

Fiş parçalarının uçları hasar görmüşse fişli güç kaynağının atılması gerekir.

Saklama

Ürün kullanılmayan mevsimde saklanabilir, orijinal (veya yaklaşık boyutta) kutunun kullanılması öneririz. Güvenli, kuru bir yerde saklanması önemlidir.

Bakım ve muhafaza

1. Temizliğinden önce ürünü kapatınız ve fişini çıkarınız.
 2. Yumuşak, nemli bir bezle, yumuşak sabunlu veya sabunsuz olarak ürünün dış yüzeyini temizleyin.
- UYARI:** Taşımadan veya temizlemeden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin
3. Yangın ve/veya elektrik şokuna neden olabileceğinden cihazın içine su veya diğer sıvıların kaçmasına izin vermeyin.
 4. Bu aletle, hafifçe, ızgarası üzerinde, ünitenin içinde ya da üstünde birikebilecek her türlü tozu veya

kiri almak için bir elektrikli süpürge ucu gezdirilerek düzenli olarak temizlenmesini de önermekteyiz.

DİKKAT: Plastik parçaların yüzey cilasına zarar verebileceğinden sert deterjan, kimyasal temizleyici veya çözücü kullanmayınız.

Pil Uyarısı

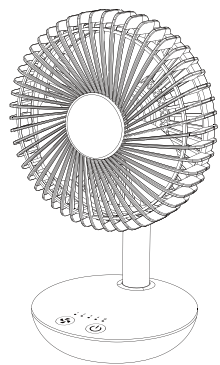
Bu cihaz Li-ion LS18650ICR pil ile birlikte sağlanır, Pil geri dönüştürülmeli veya düzgün şekilde bertaraf edilmelidir. Yerel yönetimin düzenlemelerine bakın. Asla pilleri yakmayın veya ateşe atmayın.

Teknik veriler

Model No: FT15-18AR2	
Besleme Gerilimi:	Model tanıtıcısı: LY012NHV050200
	Giriş gerilimi: 100-240V~ 50/60Hz
	Çıkış gerilimi: 5V --- 2A 10W
Nominal güç:	10W
Pil:	3.7 V --- 18650. Bu pil değiştirilemez.
	Tüm ilgili EC Direktif gereksinimlerine uygunluk.
	Sınıf II
	Sadece kapalı alanda kullanım içindir.
	Kullanılmış elektrikli ürünler ve ev atıklarının birlikte atılmaması gerekir. Elektrikli/Elektronik ürünler veya pil içerisinde bulunan bazı kimyasallar sağlığa ve çevreye zararlı olabilir. Tesislerinin bulunduğu yerlerde geri dönüşümünü sağlayınız. Geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yetkililer veya satış noktasından bilgi alınız.
	Biten pillerin bertaraf edilmesi Doğal kaynakları korumak için lütfen pillerin düzgün şekilde geri dönüştürün veya bertaraf edin. Mevcut geri dönüşüm ve/veya ertaraf etme seçenekleri için yerel belediyenize danışın.
xxWyy:	xx-yıl; yy-yılın haftası

Vantilatör gereksinimleriyle ilgili bilgiler			
Model tanıtıcısı:	FT15-18AR2		
Açıklama	Sembol	Değer	Birim
Débit d'air maximal du ventilateur	F	3,96	m³/min
Puissance absorbée du ventilateur	P	1,1	W
Valeur de service	Sv	3,6	(m³/min)/W
Consommation électrique en mode Veille	Psb	0,6 EU: LY012NHV050200	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	Lwa	52,6	dB(A)
Vitesse d'air maximale	C	3,09	metre/sn
Mevsimlik elektrik tüketimi	Q	1,02 EU: LY012NHV050200	kWh/a
Servis değeri için ölçüm standardı	IEC 60879:2019		

Adaptör gereksinimleriyle ilgili bilgiler	
Üretici-Ticari marka	Kingfisher International Products Limited Kingfisher International Products B.V
Model tanıtıcısı	LY012NHV050200
Giriş gerilimi	100-240V AC
Giriş AC frekansı	50/60Hz
Çıkış gerilimi	5.0V DC
Çıkış akımı	2.0A
Çıkış gücü	10.0W
Ortalama etkin verimlilik	79.21%
Düşük yükte verimlilik (10%)	N/A
Yüksüz güç tüketimi	0.094W

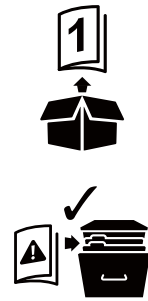


UK: 5059340368351/ 5059340368368 / 5059340368375

EU: 5059340368382 / 5063022023957/ 5059340368399 / 5063022023964/ 5059340368405/ 5063022023971

Model: FT15-18AR2

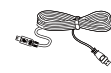
V41222 BX220IM



01



[01] x 1



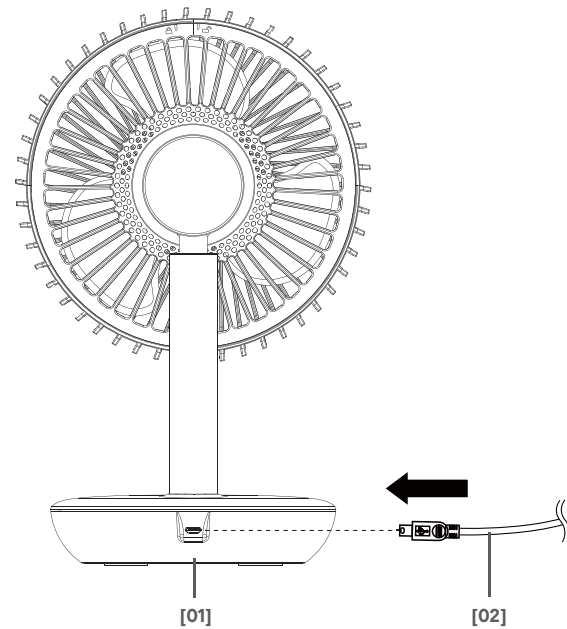
[02] x 1



[03] x 1

EN Use
 ES Utilizar
 TR Kullanım
 FR Utilisation
 RO Utilizare
 PL Użytkowanie
 PT Utilização

04



02

EN Please read the following instructions carefully before using the appliance and retain for further reference.

FR Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil et les conserver pour référence.

PL Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wglądu.

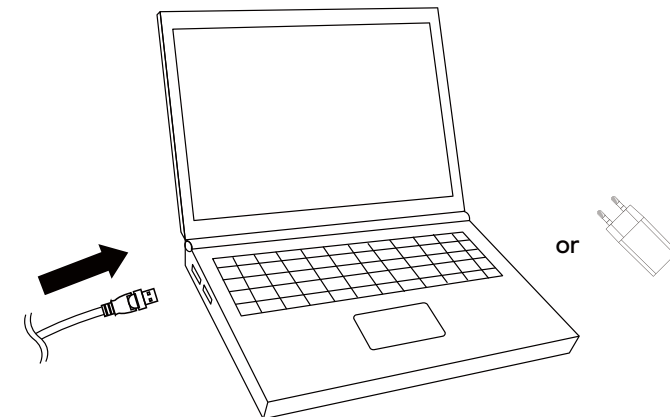
RO Citiți următoarele instrucțiuni cu atenție înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

ES Lea detenidamente las siguientes instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para consultarlas en el futuro.

PT Leia as seguintes instruções atentamente antes de utilizar o aparelho e guarde-as para consultas futuras.

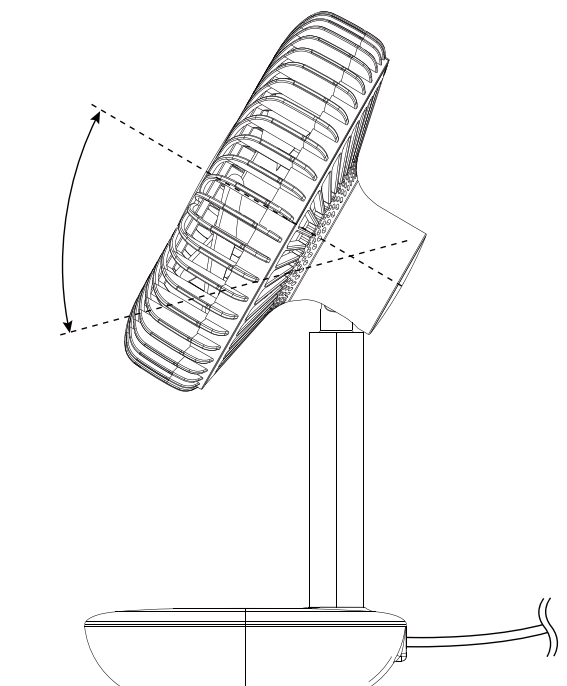
TR Cihazı kullanmadan önce lütfen aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

02



03

03



EN Care
 ES cuidado
 TR Bakım
 FR Entretien
 RO Îngrijire
 PL Pielęgnacja
 PT Cuidados

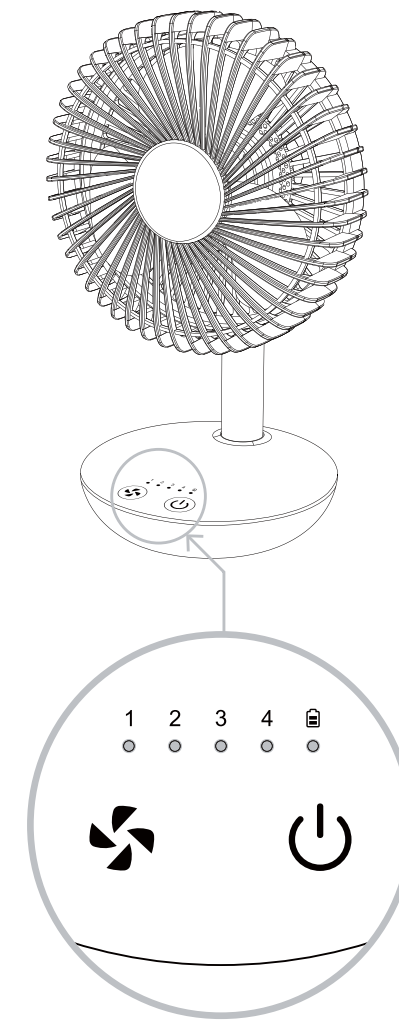
01

01

[01] x 1

[02] x 1

[03] x 1



- EN
1. Touch the icon on the base to turn on/off the fan.
 2. Touch the speed icon on the base to choose the fan speed from 1 to 4. The working speed indicator light is green. The battery light will flash in red when battery is low.
 3. Recharge the fan by using the USB wire or the adaptor provided. When charging, the indicator light is in red color. The light turn into green while fully charged.
 4. Only to be used together with a USB connector or the adaptor supplied with the unit.
- FR
1. Appuyez sur le bouton de la base pour activer/désactiver le ventilateur.
 2. Appuyez sur le bouton de vitesse de la base pour choisir la vitesse du ventilateur, entre 1 et 4. Le voyant de vitesse de fonctionnement est vert.
 3. Le voyant de batterie clignote en rouge lorsque la batterie est faible. Rechargez le ventilateur à l'aide du câble USB ou à l'adaptateur fourni. Lors de la charge, le voyant est de couleur rouge. Le voyant devient vert lorsque la charge est complète.
 4. À utiliser uniquement avec un connecteur USB ou à l'adaptateur fourni avec l'unité.
- PL
1. Dotknąć ikony na podstawie, aby włączyć/wyłączyć wentylator.
 2. Dotknąć ikony prędkości na podstawie, aby wybrać prędkość wentylatora z zakresu od 1 do 4. Wskaźnik prędkości roboczej zaświeci się na zielono.
 3. Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, wskaźnik akumulatora miga na czerwono. Naładować wentylator za pomocą dostarczonego przewodu USB lub adaptera. Podczas ładowania wskaźnik świeci czerwono. Po całkowitym naładowaniu akumulatora wskaźnik zmienia kolor na zielony.
 4. Urządzenie może być używane wyłącznie ze złączem USB lub adaptera dostarczonego z urządzeniem.
- RO
1. Atingeți pictograma de la bază pentru a porni/opri ventilatorul.
 2. Atingeți pictograma pentru viteză de la bază pentru a alege viteza ventilatorului între 1 și 4. Indicatorul luminos a vitezei de lucru este verde.
 3. Indicatorul bateriei va lumina intermitent în roșu când bateria este descărcată. Reîncărcați ventilatorul utilizând cablul USB sau adaptorul furnizat. În timpul încărcării, indicatorul luminos este roșu. Indicatorul luminos va deveni verde când bateria este complet încărcată.
 4. A se utiliza numai împreună cu un conector USB sau adaptorul furnizat cu unitatea.
- ES
1. Toque el icono de la base para encender o apagar el ventilador.
 2. Toque el icono de velocidad de la base para ajustar la velocidad del ventilador entre 1 y 4. La luz indicadora de la velocidad en uso es verde.
 3. La luz de la batería parpadeará en color rojo cuando tenga poca carga. Cargue el ventilador con el cable USB o el adaptador incluido. Durante la carga, la luz indicadora es de color rojo. La luz se vuelve verde cuando se completa la carga.
 4. Solo debe utilizarse con un conector USB o el adaptador suministrado con la unidad.
- PT
1. Toque no ícone na base para ligar/desligar a ventoinha.
 2. Toque no ícone de velocidade na base para selecionar a velocidade da ventoinha (de 1 a 4). A luz do indicador de velocidade de funcionamento é verde.
 3. A luz da bateria ficará intermitente a vermelho quando a bateria estiver fraca. Recarregue a ventoinha utilizando o fio USB ou adaptador fornecido. Durante o carregamento, a luz do indicador fica vermelha. A luz muda para verde quando o carregamento estiver concluído.
 4. Deve utilizar-se apenas com um conector USB ou adaptador fornecido com a unidade.
- TR
1. Fanı açmak/kapatmak için tabandaki simgeye dokununuz.
 2. Fan devrini 1 ile 4 arasında seçmek için tabandaki hız simgesine dokununuz. Çalışma devri gösterge ışığı yeşildir.
 3. Pili seviyesi düşük olduğunda pil ışığı kırmızı renkte yanıp söner. Verilen USB kablosunu veya adaptöre kullanarak fanı şarj edin. Şarj sırasında gösterge ışığı kırmızıdır. Cihaz tamamen şarj olduğunda ışık yeşile döner.
 4. Yalnızca USB konektörüyle veya üniteyle birlikte verilen adaptöre.

EN Guarantee

- We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. Mini Table Fan has a manufacturer’s guarantee of 2 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.
- To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.
- This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.
- This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.
- If the product is defective, we will, within a reasonable time, replace.
- Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.
- The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

FR Garantie

- Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Mini ventilateur de table bénéficie d'une garantie fabricant de 2 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).
- Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.
- Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du manuel d'utilisation.
- Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.
- Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à remplacer.
- Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.
- Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.
- Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de

respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

- En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation – Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation – Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

PL Gwarancja

- Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Mini wentylator biurkowy ma gwarancję producenta na 2 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.
- Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.
- Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie wymienimy.
- Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinny się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.
- Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który

nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

- Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesz a uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

RO Garanție

- Avem o grijă deosebită să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricare care ne permit să creăm produse care încorporează designul și durabilitatea. Mini-ventilator de birou beneficiază de garanție din partea producătorului de 2 ani pentru defectele de fabricație, de la data achiziției (dacă este cumpărat din magazin) sau de la data livrării (dacă este cumpărat online), fără niciun cost suplimentar pentru uz casnic normal (nu profesional sau comercial).
- Pentru a efectua o solicitare în temeiul acestei garanții, trebuie să prezentați dovada achiziției (cum ar fi, chitanța de vânzare/bonul fiscal, factura de achiziție sau alte dovezi admisibile conform legii aplicabile); vă rugăm să păstrați dovada achiziției într-un loc sigur. Pentru ca această garanție să se aplice, produsul achiziționat trebuie să fie nou, garanția neaplicându-se pentru produse la mâna a doua sau produse de prezentare. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, prezentarea garanție nu va acoperi, în niciun caz, costurile suplimentare (de expediere, deplasare, dezinstalare și reinstalare, manoperă etc.) sau daunele directe și indirecte.
- Dacă produsul este defect, vom proceda, într-un timp rezonabil, înlocuirea.
- Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat produsul. Întrebările legate de garanție trebuie adresate magazinului de la care ați achiziționat produsul.
- Garanția este suplimentară drepturilor dvs. legale și nu le afectează.

ES Garantía

Un ventilador de escritorio con garantía de dos años.

Un ventilador de escritorio con garantía de dos años.

Un ventilador de escritorio con garantía de dos años.

- Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.
- Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

Um ventilador de mesa com garantia de dois anos.

PT Garantia

- Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. Mini ventoinha de mesa tem uma garantia do fabricante de 2 anos contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional para uso doméstico normal (não profissional ou comercial).
- Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exibição. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, a garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original.
- Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.
- Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc), ou danos diretos e indiretos.
- Se o produto apresentar algum defeito, iremos, dentro de um prazo razoável, substituir
- Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquirido este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.
- Se adquiriu este produto em Portugal - o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

TR Garanti

- Yüksek kaliteli malzemeler seçmeye ve tasarım ile dayanıklılığı bir arada sunan ürünler ortaya çıkarmamızı sağlayan üretim tekniklerini kullanmaya özen gösteririz. Bu ürün Masaüstü Mini Fan üretim hatalarına karşı, (mağazadan alındıysa) satın alma tarihinden veya (internet üzerinden alındıysa) teslimat tarihinden itibaren normal ev kullanımı için (profesyonel veya ticari olmayan) [Lütfen Ticari markalar için bunu silin] ek bir maliyet olmadan üreticinin sağladığı bir garanti süresine 2 yıllık sahiptir.
- Bu garanti süresi kapsamında talepte bulunmak için ürünü satın aldıgınıza dair bir kanıt sunmalısınız (satış makbuzu, fatura veya yürürlükteki kanun kapsamında kabul edilebilecek başka bir kanıt). Lütfen satın alma kantınızı güvenli bir yerde muhafaza edin. Bu garantinin geçerli olması için satın aldığınız ürünün yeni olması gerekir, ikinci el veya teşhir ürünleri bu kapsamda değildir. Yürürlükteki kanunda aksi belirtilmedikçe bu garanti kapsamında verilen herhangi bir ikame ürüne yalnızca orijinal ürünün garanti süresi bitimine kadar garanti verilir. [Lütfen ömür boyu garantiler için bunu silin].
- Bu garanti; ürünün amacına uygun kullanılmış olması ve montajı, temizliği, bakımı ve muhafazasının bu hüküm ve koşullarda, kullanıcı kılavuzunda yer alan bilgiler ve kullanıcı kılavuzuyla çalışmemei kaydıyla standart uygulama uyarınca yapılmış olması şartıyla ürün arızalarını ve kusurlarını kapsar.
- Bu garanti; normal aşınma ve eskime nedeniyle oluşan kusurlar ile hasarları veya yanlış kullanım, yanlış kurulum veya montaj, ihmal, kaza, kötü kullanım ve ürünün hatalı şekilde değiştirilmesinden doğan hasarları kapsamaz.

Yürürlükteki kanunda aksi belirtilmedikçe bu garanti hiçbir koşulda ek maliyetleri (sevkiyat, taşıma, sökme ve yeniden montaj, işçilik vs.) veya doğrudan ve dolaylı hasarları kapsamaz.

- Ürün kusurluysa makul bir süre içinde değişim para iadesi.
- Bu garanti kapsamındaki haklar, ürünün satın alındığı ülke için geçerlidir. Garantiye ilişkin sorular, bu ürünü satın aldığınız mağazaya yönlendirilmelidir.
- Garanti, temel haklarınıza ilave olarak verilir ve temel haklarınızı etkilemez.
- Bu ürünü Türkiye'den veya Romanya'dan satın aldıysanız tarafımıza bir garanti belgesi sunulacaktır.
- TÜKETİCİLERİN HAKLARI 6502 sayılı Kanunun 11. Maddesi uyarınca , Malin ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
 - Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılının ücretsiz onarılmasını isteme,
 - İmkân varsa, satılının ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme.seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür 6502 sayılı Kanunun 66. ve devamı maddeleri uyarınca Tüketiciler şikayet ve itirazları konusundaki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabileceklerdir.

Addresses

	Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător • Fabricante: UK Manufacturer: Kingfisher International Products Limited, 3 Sheldon Square, London, W2 6PX, United Kingdom	RO	www.bricodepot.ro <p>Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online, vizitați www.kingfisher.com/products</p>
	EU Manufacturer: Kingfisher International Products B.V. Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam The Netherlands www.kingfisher.com/products	ES	www.bricodepot.es <p>Para consultar los manuales de instrucciones en línea, visite www.kingfisher.com/products</p>
		PT	www.bricodepot.pt <p>Para consultar manuais de instruções online, visite www.kingfisher.com/products</p>
EN	www.diy.com <p>www.screwfix.com</p> <p>www.screwfix.ie</p> <p>To view instruction manuals online, visit www.kingfisher.com/products</p>	TR	İthalatçı Firma: <p>KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş. Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No: 5 34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL Tel: +90 216 4300300 Faks: +90 216 4844313 www.koctas.com.tr</p> <p>Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak için www.kingfisher.com/products adresini ziyaret edin</p> <p>Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.</p> <p>KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ 0850 209 50 50</p> <p>AAAA Yönetmeliğine Uygundur Kullanım Ömrü 10 Yıldı Menşei: Çin</p>
FR	www.castorama.fr <p>www.bricodepot.fr</p> <p>Pour consulter les manuels d’instructions en ligne, rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products</p>		
PL	www.castorama.pl <p>Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę www.kingfisher.com/products.</p>		